

## CURRICULUM VITAE

GUAN Xiaojing 關笑晶



Nom: GUAN  
Prénom Xiaojing  
Sexe Féminin  
Née le 5 janvier 1983 à Harbin, Heilongjiang province  
Email [guan\\_xiaojing@foxmail.com](mailto:guan_xiaojing@foxmail.com)

**Adresse personnelle :** Unit 202, Bdg n° 5, 12 Heiyao changdong street, West City district, Beijing 100052, China 北京市西城區黑窯廠東街 12 號樓 5 單元 202 號

### **Position actuelle :**

2016-2017 Chercheur résident au Collegium (Université de Lyon).

Depuis juillet 2012 : Chargée de recherche à l'Académie des Sciences Sociales de Pékin, Institut des études Mandchoues

Adresse de l'institut : Beijing Academy of Social Sciences, Institute of Manchu Studies, 33 Beihuan zhonglu street, Chaoyang District, Beijing 北京市社會科學院 滿學研究所 北京市朝陽區北四環中路 33 號

### **Cursus**

2012 : Thèse de Doctorat sur « Les gens des Bannières mandchoues dans la province du Zhili à la fin des Qing » (晚清直省駐防八旗旗民關係研究), soutenue le 7 juillet 2012, mention « Très satisfaisant »

Septembre 2009-juillet 2012 : études doctorales à l'Institut d'histoire moderne de l'Académie des sciences sociales de Chine, sous la direction du Professeur Liu Xiaomeng

Juillet 2009 : Master « Les mutations de la coutume funéraire mandchoue appelée *biaozang* ».

Juillet 2007-juillet 2012 : Etudiante de Master en études littéraires et linguistiques, à l'Institut d'études mandchoues de la province du Heilongjiang.

Septembre 2009-juillet 2006 : études d'histoire dans le département d'histoire de l'université de la province du Heilongjiang.

### **Publications**

Guan Xiaojing (as the second author, chief editor by Marianne Bujard), 《北京內城寺廟碑刻志》, 國家圖書館出版社, 2017. Monograph on the temple steles of Beijing Inner city, Chinese National Library Press, 2017.

Guan Xiaojing, 《四方府州縣學之首——明清順天府儒學的營建、廢弛與重整》, 《滿學論叢》(第六輯). The Establishment, Abandon and Restoration of the Confucian school of Peking in the late Imperial of China, *Manchu Studies Journal*, 2017.

- Guan Xiaojing, 《清代北京旗人寺廟碑刻考述》, 《法國漢學》第十七輯, A survey of Stone inscriptions in the temples of Beijing Banner people, *Faguo Hanxue*, Sinologie Francaise XVII, 2016.
- Guan Xiaojing, 《〈刑科題本〉中的“旗人命案”簡述》, 《滿學論叢》(第五輯), 2016年。The Cases of Homicides Involving Banner People in the Archives of the Board of Punishment under the Qing, *Manchu Studies Journal*, 2016.
- Guan Xiaojing, 《直省駐防八旗寺廟祀神與特點》, 《吉林師範大學學報》, 2014年第2期。Characteristics of the sacrifices to the Gods in the Temples of the Eight-Banner Garrisons stationed in the Zhili Province, *Journal of Jilin Normal University*, 2014.2.
- Guan Xiaojing 《蟠桃宮滿、漢合璧〈太平宮碑〉考述》, 《國際滿學青年學者論壇論文集》, 2017年。A survey of the *Taiping gongbei* synoptic stele written in Manchu and Chinese in the palace of Pantao gong in Beijing), The Collection of International Manchu Study Young Scholar Forum, 2017.
- Guan Xiaojing, 《廟會與清季北京旗人生活——以〈閑窗錄夢〉為例》, 《滿學論叢》(第五輯) The Temple Fair and the life of Banner People in Late Qing——Base on a Diary *Xian Chuang Lu Meng* written in Manchu., *Manchuology Studies*, volume 5, 2015
- Guan Xiaojing, 《清初滿文寺廟碑文初探》, 《滿學論叢》(第四輯) (The Temple Inscriptions in Manchu Language in Early Qing Dynasty Beijing) *Manchuology Studies*, volume 4, 2014
- Guan Xiaojing 《清代滿蒙辭書“序”研究》, 《清代滿漢關係史國際學術研討會會議論文集》, 北京: 社會科學出版社, 2012. A study on the “prefaces” of the Manchu-Mongol dictionaries in the Qing dynasty), Proceedings of the international symposium on the history of Manchu –Chinese relationships under the Qing, Chinese Academy of Social Sciences Press, 2012.
- Guan Xiaojing 《清代滿漢關係史國際學術研討會”會議綜述》, 《近代史研究》2011年第1期。A report on the international symposium on the history of Mandchu – Chinese relationships under the Qing), *Studies in Modern History Journal*, 2011-1.
- Guan Xiaojing 《清代滿族的喪葬習俗——從〈禦制增訂清文鑒〉談起》, 《滿語研究》, 2010年第1期。About the Manchu funerary custom of *biaozang* under the Qing, according to an official compendium certified by the Emperor) *Studies in Manchu Language Journal*, 2010-1.

## **As a translator:**

Luca Gabbiani, transl. by Guan Xiaojing “Urban Real Estate Property and the Question of Temples in Late Qing and Early Republican China” 《清末民初的寺廟與城市房地產所有權》, , in the collective volume edited by Dong Xiaoping and Marianne Bujard, 《明清至民國時期中國城市的寺廟與市阿民》 (*Beijing Temples and Peoples From Ming and Qing to the Republic*), Normal University of Beijing Press, 2014 年

Dimitri Vanoverbeke , transl. by Guan Xiaojing , “Japanese Law and Torture in Transition (1868-1880), 譯著: 《日本法和刑訊的變遷》, 《法國漢學》第十六輯, 2014。 *Faguo Hanxue* (Sinologie Francaise) XVI, 2014.

Eugenio Menegon, transl. by Guan Xiaojing, Who Was Using Whom? Europeans, Leisurely Pursuits, and the Politics of Gift-Giving in Qing Beijing”, 《“誰在利用誰?”——清代北京的歐洲人、追求逸樂和政治性饋贈》, 《法國漢學》第十七輯, 2016。 *Faguo Hanxue* (Sinologie Francaise) XVII, 2016.

## **Project participation:**

### **As Project leader:**

-Since Dec. 2012: The Temples and the Banner People Society in Qing Dynasty Beijing “清代北京寺廟與旗人社會”( China Postdoctoral Science Foundation, No. 2013M540878)

-Since Sept. 2016: The Research of the Multi-ethnics Community in Qing Beijing: Based on the Collection and Translation of Manchu Language Inscriptions “清代北京滿文碑刻史料的翻譯整理與北京多民族共同體精神研究” ( China National Social Science Foundation, No.16CMZ006 )

-Since Sept.2016 to July.2017: Homicides in Manchu Banners. A Research Based on the First Historical Archives in Beijing (Granted by Institut d'études avancées de Lyon and IAO, ENS de Lyon)

### **Participate as team members:**

-Since January 2013: Legalizing space in China: The Shaping of the imperial territory through a multi-layered legal system “明清中國傳統法律地圖”(LSC <http://lsc.chineselegalculture.org>), headed by Jerome Bourgon (IAO/ENS de Lyon) and Luca Gabbiani (EFEO): development of the database on judicial cases and their geolocation.

-Since 2012 A history of Beijing temples through inscriptions on stone steles, “北京寺廟碑刻與社會史”, project headed by Marianne Bujard, in turn heads of the Beijing Center of Ecole Française d’Extrême Orient. Chief editor for the Chinese materials publication, resulting in 《北京內城寺廟碑刻志》第四卷, 國家圖書館出版社 (Monograph on the temple steles of Beijing Inner city, Chinese National Library Press, 2017.